

## Klaudia Ruschkowski

Die Autorin, Dramaturgin, Herausgeberin und Literaturübersetzerin KLAUDIA RUSCHKOWSKI ist eine kreative Kulturvermittlerin und setzt sich für Literatur und Kunst ein.

Einer ihrer Schwerpunkte ist das Werk von Etel Adnan, das sie übersetzt und herausgibt. Über zehn Jahre hinweg kuratierte sie Werkstätten zu Stücken von Heiner Müller und zeichnete als Mitherausgeberin von drei Heiner Müller Werkbüchern bei Theater der Zeit Berlin.

Für die Reihe „*Die kühne Reisende*“ im Verlagshaus Römerweg sammelte sie Ideen und übersetzte u.a. Isabella Bird, Frances Calderón de la Barca und Vivienne de Wattville.

Ihre Hörspiele zu Giuseppe Zigaina und Pier Paolo Pasolini, zu Ezra Pounds Tochter Mary de Rachewiltz und zu Etel Adnans Poem „*Nacht*“ wurden verschiedentlich ausgezeichnet.

Unter dem Titel „*Perlen*“ gibt sie bei S. Marix im Verlagshaus Römerweg Werke bedeutender italienischer Autorinnen wie Matilde Serao, Alda Merini, Lalla Romano, Grazia Deledda und Goliarda Sapienza heraus.

Kürzlich erschien ihre Übersetzung des politischen Buchs „*Geheimsache Italien . Politik Geld Verbrechen*“ des ehemaligen Mailänder Staatsanwalts Giuliano Turone.

Gemeinsam mit Maja Pflug übersetzte sie für den Wagenbach Verlag Elsa Morante Meisterwerk „*La Storia*“ neu.

2021 legte sie mit „*ROT, sagte er*“ ihren ersten Roman vor. Ihr nächster Roman ist in Arbeit.

Sie lebt bei Perugia und in der Nähe von Köln.